

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN**MINISTERIE DE LA REGION WALLONNE**

F. 89 — 1372

11 MAI 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 janvier 1989 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes de l'Exécutif

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telle que modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 69;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 27 janvier 1989 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon,

Arrête :

Article unique. L'article 8 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 janvier 1989 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes de l'Exécutif est supprimé.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,

B. ANSELME

Le Ministre des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidiés et de l'Eau pour la Région wallonne,

A. COOLS

Le Ministre du Budget, des Finances et du Transport pour la Région wallonne,

A. DALEM

Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la nature, des Zonings industriels et de l'Emploi pour la Région wallonne,

E. HISMANIS

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de la Recherche, des Technologies et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

A. LIENARD

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

Le Ministre des Travaux publics pour la Région wallonne,

A. BAUDSON

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 89 — 1372

11. MAI 1989. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Januar 1989 zur Festlegung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, so wie es durch das Gesetz vom 8. August 1988 abgeändert worden ist, insbesondere des Artikels 69;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Januar 1989 zur Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regionalexekutive,

Beschließt die Wallonischen Regionalexekutive :

Einzigster Artikel. Artikel 8 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Januar 1989 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive ist aufgehoben.

Namür, den 11. Mai 1989.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,

B. ANSELME

Der Minister der Lokalen Behörden, der Bezugsarbeiten und des Wassers für die Wallonische Region,

A. COOLS

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und des Transportwesens für die Wallonische Region,

A. DALEM

Der Minister der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur, der Industriegebiete und der Beschäftigung für die Wallonische Region,

E. HISMANS

Der Minister der Raumordnung, der Forschung, der Technologien und der Auswärtigen Beziehungen für die Wallonische Region,

A. LIENARD

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

Der Minister der Öffentlichen Arbeiten für die Wallonische Region,

A. BAUDSON

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 89 — 1372

11 MEI 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 januari 1989 tot verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op het besluit van de Executieve van 27 januari 1989 houdende regeling van de werking van de Waalse Gewestexecutieve,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 8 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 januari 1989 tot verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve is afgeschaft.

Namen, 11 mei 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,

B. ANSELME

De Minister van Plaatselijke Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water voor het Waalse Gewest,

A. COOLS

De Minister van Begroting, Financiën en Vervoer voor het Waalse Gewest,

A. DALEM

De Minister van Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling voor het Waalse Gewest,

E. HISMANS

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen voor het Waalse Gewest,

A. LIENARD

De Minister voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN

De Minister van Openbare Werken voor het Waalse Gewest,

A. BAUDSON